

Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis
Band: 16 (1894)
Heft: 12

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Frauen-Zeitung.

Sechzehnter Jahrgang.

Organ für die Interessen der Frauenwelt.



Motto: Immer strebe zum Ganzen, und kannst du selber kein Ganzes werden, als dienendes Glied schlies an ein Ganzes dich an!

Abonnement.

Bei Franko-Zustellung per Post:
Jährlich Fr. 6.—
Halbjährlich " 3.—
Ausland franko per Jahr " 8. 30

Gratis-Beilagen:

„Für die kleine Welt“
(erscheint am 1. Sonntag jeden Monats),
„Koch- u. Haushaltungsschule“
(erscheint am 8. Sonntag jeden Monats).

Redaktion und Verlag:

Frau Elise Konegger,
Winkelriedstrasse 31,
Kellertreppe.

St. Gallen

Insertionspreis.

Per einfache Petitzeile:
Für die Schweiz: 20 Cts.
„ das Ausland: 25 „
Die Reklamezeile: 50 „

Ausgabe:

Die „Schweizer Frauen-Zeitung“
erscheint auf jeden Sonntag.

Annoncen-Besitzer:

Saasenstein & Vogler,
Mulgasse 1,
und deren Filialen.

Sonntag, 25. März

Inhalt: Oftern. — Das Leben der Tochter in der Familie. — Die Frauen in Rumänien. — Die Statistik des Herrn Professor Laskowski. — Weibliche Fortbildung. — Was Frauen thun. — Warum Oftern nicht immer am gleichen Tage gefeiert wird. — Neues auf dem Felde der Industrie. — Briefkasten für Gesundheitspflege. — Feuilleton: Der verlorene Sohn.

Bei Lage: Die reichste Frau der Welt. — Aus einem Wiener Mädchenpensionat. — Neues vom Büchermarkt. — Briefkasten. — Inserate.

Oftern.

Durch Feld und Auen woget
Der Menschen gepuzte Schar;
Die frohen Gesichter leuchten,
Die Augen sind osterklar!

Stille Mädchengestalten
Wandeln am blauen See;
Leis spielt der Wind im Rohre
Wie ich vorübergeh!

Die Kinder jauchzen und lärmten,
Die Alten lieben die Ruh;
Die Kinder spielen mit Eiern,
Die Alten beten dazu.

Vom dunklen Turme klinget
Seltiger Glockenton;
Kings kniet die sonnige Schöpfung
Vor Gottes ewigem Sohn.

Die Liebe ist auferstanden,
Die Gräber leuchten und blühen . . .
O knospende Frühlingserde,
Wie bist du hoffnungsgrün!

Es steigen verblichne Bilder
Mir stumm aus der Seele empor!
Sie mahnen, was ich besessen,
Sie mahnen, was ich verlor.

Ernst Geßlein.

Das Leben der Tochter in der Familie.

Die glücklich kann sich die heranwachsende Tochter schätzen, wenn sie von treuer Mutterhand und -Auge behütet wird; wenn das gegenseitige Verhältnis sich derart gestaltet, daß die Mutter in des Kindes Herzen lesen kann, wie in einem aufgeschlagenen

Buch; wenn ein Wink oder Wort genügt, um das Mädchen auf den rechten Weg zu weisen; wo es keine Geheimnisse zu verbergen gibt; die Mutter sich vielmehr mit dem Kinde freut und leidet. Die erwachende Mädchenseele wird da vor mancher Gefahr, Täuschung und bitterer Erfahrung bewahrt.

Wahrheit ist die Grundlage der sittlichen Erziehung. Wo Wahrheit fehlt, wird nie Vertrauen, Treue und Glauben zu finden sein! Wie glücklich das Kind, wenn es offen und wahr sich der Mutter anvertrauen darf.

Die Mutter durchlebt dann nochmals mit ihm ihre eigene Jugend. Es beginnt ein neues Leben. Sie versteht die Regungen des Herzens ihres Lieblings und wacht sorgend und schützend, damit nicht ein Frost die zarten Knospen vernichte und das Lebensglück zerföhre. Ist es aber nicht traurig, daß so häufig sich das Verhältnis der Kinder zu den Eltern mit der Zeit derart gestaltet, daß jedes seine eigenen Wege geht und nur auf den eigenen Vorteil bedacht ist? Die Kinder so haltlos nach Gutfinden handeln und wandeln?

Oft wird der alternden Mutter alle Mühe und Last aufgebürdet, die Jugend geht dagegen dem Vergnügen nach. Der Sinn für häusliches Glück geht so ganz verloren, da keine gegenseitigen Rücksichten genommen werden.

Den Sinn für das Familienleben zu wecken, ist die erste Aufgabe der Mutter. Wo dieser Sinn herrscht, kann das Glück nie ganz fehlen, mögen auch Schicksalsschläge kommen. Die Liebe, welche die Familienglieder verbindet, hält allen Stürmen stand.

Wie schön ist es, wenn sich die Eltern durch ihre Kinder verjüngt fühlen, indem sie mit ihnen leben und sich mit ihnen freuen und sich gegenseitig zu lieb leben. Die Mutter sich durch die Lieblichkeit, Anmut, Schönheit und Unschuld ihres Kindes beglückt fühlt. Wenn die Mutter mit der Tochter arbeitet und wirkt, sie geistig anregt, so daß sie an höheren Genüssen Freude gewinnt und das nützliche Treiben, Buß zc., ihr gleichgültiger wird. Sie führt sie so in das praktische Leben ein. So lernt sie nicht nur an, sich selbst zu denken, sondern auch für andere zu leben und zu wirken, zu sorgen und andere zu beglücken.

Ernst, geregelte und auch geistige Thätigkeit ist der beste Talisman gegen Langeweile und innere Verflachung.

Der innere Gehalt ist, was dem Weibe bleibenden Wert verleiht. Schönheit und äußere Reize verblichen oft gar zu schnell. Edle Eigenschaften und Tugenden sind aber eine bleibende Zierde.

Die Frauen sind die Säulen, auf welchen das Wohl und Wehe der Völker ruht! Wenn die heranwachsende weibliche Jugend so erzogen wird, daß

sie an Leib und Seele erstarkt, anstatt Buß und eiteln Vergnügen frönt, eine geregelte, nützliche Beschäftigung oder einen Beruf ergreift, welcher dem Leben Gehalt und Wert gibt, dann wird auch das alleinstehende alternde Mädchen nicht ein ödes, leeres, inhaltsloses Leben führen.

Arbeit und Pflichten sind ein Segen.

L a u n e n, der Schreden der Chemänner, werden verschwinden, wenn durch nützliche Arbeit und geistige Genüsse die Zeit ausgefüllt und durch Pflichterfüllung die innere Befriedigung errungen wird.

Das gute Beispiel wirkt mehr, als viel Worte. Sieht die Tochter, wie die Mutter Armen und Kranken Trost und Hilfe bringt, Kranke liebevoll pflegt und ihre eigene Bequemlichkeit opfert, um anderen wohlzutun, dann wird eine gut geartete Tochter danach streben, ebenso zu handeln.

Wie schön sagt Goethe:

„Dienen lerne beizeiten das Weib nach ihrer Bestimmung; Denn durch Dienen allein gelangt sie endlich zum Herrschen, Zu der verdienten Gewalt, die ihr doch im Hause gehört. Dienet die Schwester dem Bruder doch früh, sie dienet den Eltern.

Und ihr Leben ist immer ein ewiges Gehen und Kommen, Oder ein Heben und Tragen, Bereiten und Schaffen für andre.

Wohl ihr, wenn sie daran sich gewöhnt, daß kein Weg ihr zu lauer Wird, und die Stunden der Nacht sind ihr wie die Stunden des Tages,

Daß niemals die Arbeit zu klein und die Nadel zu fein dünkt, Daß sie sich ganz vergißt, und leben mag nur in den andern!

Denn als Mutter, für wahr, bedarf sie der Jugenden alle!

Frau M. R. Fr.

Die Frauen in Rumänien.

Die rumänischen Frauen werden von Eugenie Neuf folgenbermaßen charakterisiert: „Ob schon verständig, lebendig und energisch, hält die Rumänierin sich noch sehr im Hintergrund und fügt sich in einen Zustand, der ihr fast jedes Mittel verlag, zur Freiheit zu gelangen. Der gewöhnlichste Typus ist der einer anziehenden Kokette, die ihr Leben mit Brunten und in der Sucht nach Verehrung hinbringt. Bisweilen ist sie eine gute Hausfrau, welche sich auszeichnet auf die Küche versteht und ihre Kinder versorgt, so gut und schlecht es eben angeht.“

Die Männer nehmen diesen Stand der Dinge ruhig hin. Es sind nur wenige, die offen ihre Gefühle darüber ausgesprochen haben. So hat beispielsweise ein hervorragender Schriftsteller, Gherea, gesagt: „Eine Frau, deren Kopf von lebendigen Gedanken, von den schwierigen Problemen des Lebens erfüllt ist; deren Herz in Schmerz schlägt über die

Schmerzen der Welt; die in Feuer kommt für die großen Lebensideale; die die Dinge lieb hat, welche der Liebe wert sind, und die verachtet, die Verachtung verdienen; eine Genosfin des Mannes für Leben und Tod; eine Frau, die im Verein mit ihrem Manne das Banner hochhält, worauf die größten und höchsten Ziele für die Zukunft der Menschheit geschrieben stehen; die ihren Kindern die edelsten Bürger tugenden einprägen kann; eine Frau, welche zu kämpfen und zu ringen weiß in den Wechselfällen des Lebens; die zu leben und zu sterben weiß wie ein Weib; eine solche Frau existiert nicht unter den Typen, die von unseren heutigen Dichtern besungen werden; aber sie werden besungen werden von den Dichtern der Zukunft."

In Rumänien wird die Idee von der Frauenemanzipation noch immer verspottet. Es gibt da nur wenig Frauen, die von dem Ernst dieser Sache überzeugt sind und eine noch geringere Anzahl von solchen, die sich entschließen können, thätigen Anteil an einer Bewegung für diese Emanzipation zu nehmen. Das ist eine Folge der Erziehung, die die Rumänierin erhält. Weber die physische, noch die moralische, noch die intellektuelle Bildung der Frau steht da auf der Höhe der Zeit. Die reiche Mutter überläßt ihr Kind der Sorge einer Amme oder des Kindermädchens, denn sie braucht alle ihre Zeit zu Visiten, Ballen u. s. w. Später vertraut man das Töchterchen der Erzieherin an, von der man vor allem verlangt, daß sie dem Kinde beibringt, wie es sich im Umgange angenehm macht. Erste Studien oder Verkaufsbildung werden für sie unnötig gehalten. Wenn das Mädchen einige gefällige Stücke auf dem Klavier spielen, einige Verse deklamieren kann, graziös zu grüßen, sich geschmackvoll zu kleiden und sich sonst reizend zu zeigen weiß, so ist man vollst auf zufrieden. Kurz, die Mädchenerziehung steht in Rumänien noch auf gleicher Stufe wie vor 25 bis 30 Jahren in manchem andern Lande Europas. Von den neueren Begriffen betreffs der Bildung der Frau ist nach Rumänien nur sehr wenig durchgedrungen. Die niederen, vom Staate errichteten Schulen boten schon seit 1835 den Mädchen Gelegenheit, unentgeltlich Unterricht zu erhalten; aber im ganzen Lande gab es nur zwei oder drei solche Schulen und nur in den großen Städten. Nur wenige konnten also davon Gebrauch machen und die große Menge wuchs in Unwissenheit auf. Erst nach 1864 wurde die Zahl vermehrt, und jetzt gibt es 330 niedere Mädchenschulen und 2256 gemischte Schulen. Für eine Bevölkerung, wie sie Rumänien besitzt, ist das nicht zureichend; aber es sind die Mädchen nicht schlechter daran als die Knaben, denn es gibt nicht mehr als 370 ausschließliche Knabenschulen. Auf dem Lande haben die Schulen einen andern Charakter als in den Städten. Die ersteren haben einen sechsjährigen Kursus; aber der Unterricht wird ausgelegt während der Zeit, wo die Kinder auf dem Felde beschäftigt sind. Die Schulen in den Städten haben einen Kursus von vier Jahren. Es ist fast kein Unterschied im Lehrstoff zwischen Mädchen- und Knabenschulen, aber das Unterrichtsprogramm ist sehr überbürdet. Alle elementaren Mädchenschulen stehen unter weiblicher Leitung und ebenso fünf Prozent der gemischten Schulen. Es gibt in Rumänien zwei Schulen für schöne Künste und zwei Musikschulen. Mädchen werden unter gleichen Bedingungen zugelassen wie Jünglinge, und an denjenigen für schöne Künste sind auch Lehrerinnen angestellt mit gleichem Traktament wie die Lehrer. Die Anstalten für weitem Elementarunterricht, sowie die Mittelschulen sind sämtlich in Privatshänden. Es gibt außerdem noch Normalschulen, in denen auch Pädagogik gelehrt wird und die nur für interne Zöglinge bestimmt sind. Für die Mittelschulen sind zwei fremde Sprachen obligatorisch, das Französische und Deutsche, der Unterricht im Italienischen ist fakultativ. Diese Schulen haben ebenso wie die Normalschulen einen fünfjährigen Kursus. An den gesamten Normal- und Mittelschulen wirken nicht weniger als 180 Lehrerinnen. Eine große Anzahl Mädchen der vermögenden Klassen empfangen ihren Unterricht im Ausland, in Wien, Paris, Berlin, Dresden, München u. s. w. Manche der Privatschulen sind ganz nach dem Muster eines Lyceums eingerichtet und erteilen auch Grade an diejenigen Zöglinge, die sich zu diesem Zwecke einer Prüfung unterziehen.

(Schluß folgt.)

Die Statistik des Herrn Professors Taskowski.

In Karl Vogts Artikel über die Frage des Frauenstudiums („Frankf. Ztg.“ vom 14. ds.) war auf eine statistische Zusammenstellung Bezug genommen, die der Professor der Anatomie in Genf, Herr Taskowski, in der „Revue scientifique“ veröffentlicht hatte. Danach sollen von 175 Studentinnen der Medizin, welche innerhalb der letzten 17 Jahre in Genf zugelassen wurden, nur 14 die Doktorwürde erlangt haben, von denen zwei „die Medizin verlassen und sich verheiratet haben“ und vier „mit Mühe ihres Lebensunterhalt erwerben“; von den übrigen 161 „weiß man nichts“, bezw. „hat man nicht erfahren können, in welchen Umständen sie geblieben sind, man kann es sich aber denken“. Dem Briefe eines ehe-maligen Kollegen des Herrn Taskowski entnehmen wir nunmehr folgende Kritik dieser Statistik: „Ich kann nur sagen, daß diese Angaben, auch wenn sie vollkommen richtig sind, nicht den geringsten Wert haben für die Beurteilung der Frauenstudienfrage. Sie beweisen nur aus neue, mit welcher Leichtfertigkeit statistische Daten gehandhabt werden können, derart, daß die aus ihnen gezogenen Schlüsse dem oberflächlichen Leser als „ziffernmäßig erwiesen“ imponieren müssen, während sie in Wirklichkeit nichts anderes sind als haltlose Vermutungen. Einige Erwägungen sollen das klarstellen. Die Bemerkungen über die zwei verheirateten und die vier mit Mühe ihren Lebensunterhalt erwerbenden Ärztinnen kann ich unberücksichtigt lassen. Denn auch die Ärztinnen sind meines Wissens nicht zur Ehelosigkeit verpflichtet, und daß die Praxis nicht sofort goldene Berge bringt, das soll auch bei männlichen Ärzten zuweilen vorkommen. Das Hauptgewicht wird augenscheinlich auf die 161 gelegt, welche angeblich „ihre Studien nicht zu Ende geführt haben“, d. h. in Wirklichkeit, von deren weiteren Schicksalen man nichts weiß, und von denen man deshalb sofort voraussetzen zu dürfen glaubt, daß sie in „man kann sich denken“ welchen Umständen geblieben seien.“ Hier tritt die empörende Leichtfertigkeit so redt grell zu Tage! Denn thätiglich ergeben die Daten nur, daß von den 175 Studentinnen 14 ihre Studien in Genf beendet und 161 vor Beendigung ihrer Studien die Genfer Universität verlassen haben; sonst nichts. Was in aller Welt berechtigt nun zu dem Schlusse, daß die 161 geblieben sind? Wie viele von diesen 161 können und werden ihre Studien anderswo, in der Schweiz, in Paris, in England, in Genf fortgesetzt und beendet haben? Zufällig kenne ich persönlich mehrere Genfer Studentinnen, die später in Paris studierten; und ich habe von einer ganzen Reihe russischer Studentinnen gehört, welche vor 7 oder 8 Jahren Genf verlassen und an russische Universitäten zurückkehren mußten, weil die russische Regierung das fernere Verbleiben russischer Studierender an den Schweizer Universitäten und namentlich in Genf mit altem Militärhintertrieb (wahrscheinlich wegen der großen Anzahl von nihilisten, welche sich damals namentlich in Genf aufhielten).

Nun waren aber die weitaus meisten der in Genf studierenden Damen Russinnen. Endlich ist zu beachten, daß seit einigen Jahren Paris eine große Anziehungskraft auf die Studentinnen französischer Zunge (vor allem auch wieder Genfs) dadurch ausübt, daß den weiblichen Studierenden das ihnen bis dahin nicht zugänglich gewesene Internat an den Hospitälern eröffnet worden ist. Nach alledem liegt es jedenfalls viel näher, anzunehmen, daß der größte Teil der 161 Genfer Studentinnen ihre Studien einfach anderswo fortgesetzt haben, als ohne weiteres, nur weil sie Genf verlassen haben, zu behaupten, daß sie „geblieben“ seien. Aber selbst, wenn der Statistiker seine Untersuchungen ernster durchgeführt, und wirklich nachgewiesen hätte, daß die ganzen 161 nicht bis zur Beendigung ihrer Studien gelangt seien, so ließe auch dies noch keinen generellen Schluß zu. Denn dazu würde vor allem eine genügende Untersuchung über die Qualität der 161 Zahlenmäßigen nötig sein. Diese Untersuchung fehlt ganz. Nun ist zu erwägen, daß 1877, da die Aufstellung beginnt, die Genfer medizinische Fakultät neu errichtet, mit vorzüglichen Kräften und allen Anziehungsmitteln ausgestattet wurde, auch ihre Porten in liberaler Weise aller Welt öffnete. So betrug z. B. die Zumatrulationsgebühr einen, sage und schreibe einen Franken. Der Zubruch war also in den ersten Jahren ein starker und namentlich von Seiten der Frauen ein wenig gewählter. Wie viele nun von den 161 waren entsprechend zum Studium vorbereitet? Wie viele wollten daselbe überhaupt als Lebensberuf durchführen? Wie viele machten als „Genosfinnen“ der in Genf ebenfalls zahlreich studierenden russischen Nihilistinnen einfach „den Nummel mit“, um als Studentinnen zu posieren? Wie sehr, sehr vielen dieser präferen Existenzen hat es an den Geldmitteln zur Fortsetzung und Beendigung ihrer Studien gefehlt? Auf alle diese Fragen gibt man keine Antwort; und doch hätten sie genau untersucht werden müssen, wenn man einen wirklichen wertvollen Nachweis liefern wollte. Mit einem Worte also: weder weiß man, wer und was die 161 waren, noch was aus ihnen geworden ist. Hieraus kann man aber erichterweise nur den einzigen sichern Schluß ziehen: daß man eben nichts weiß und deshalb kein Urteil hat; aus diesem Nichtwissen dagegen frühzeitig folgen zu wollen, daß die 161 geblieben seien — und dieses angeblich, im besten Falle nur vermute die Schicksal unbekannter, vielleicht zum größten Teil von Haus aus schon verlotterter oder ungeeigneter Personen auch noch als warnendes Beispiel hinfallen zu wollen für die gründlich vorbereiteten und ernst strebenden deutschen Studentinnen unserer Lage, — dazu gehört eine Frivolität, wie sie unter vernünftigen Menschen nicht vorkommen sollte. Mit vorzüglicher Hochachtung: Prof. Dr. Wihl, Löwenthal in Lausanne.“

Weibliche Fortbildung.

Zur Frauenbewegung. Nach dem Jahresberichte, welcher auf der letzten Jahresversammlung des finnischen Frauenvereins verlesen wurde, haben im Verlaufe des vergangenen Jahres einundzwanzig junge Damen im Helmsings das Abiturientenexamen, zwei das Examen eines Kandidaten der Philosophie, zwei das Kameralexamen und zwei die Präliminarien zur Zumatrifikation für die medizinische Fakultät bestanden. Eine Dame ist als Assistentin an der Studentenbibliothek angestellt worden. Das heißt freilich nicht mehr viel, seitdem die Zürcher Stadtbibliothek sogar eine ausländische Dame als Bibliothekshelferin angestellt hat.

Als Inspektorin der Mädchenfortbildungsschulen von Biberist wird gewählt: Frau Witwe Lad-Meinhart in Solothurn.

Die Koch- und Haushaltungsschule in Chur wird erst zu Anfang des Jahres 1895 eröffnet werden. Der Kleine Rat sichert auch für diesen Fall die früher bewilligten Beiträge zu.

Seitdem im Jahr 1891 in Wien der Turnunterricht in die Hände der Lehrerinnen gelegt wurde, ist gegenwärtig (Schuljahr 1893/94) die Zahl der turnenden Mädchen von 16,979 auf 14,433 zurückgegangen. — Es wäre interessant, den Gründen dieser bemerkenswerten Erscheinung nachzugehen.

Infolge Anregung einiger junger Töchter ist in Brugg ein Mädchenturnverein gegründet worden. Die Leitung desselben liegt in der Hand von Herrn Turnlehrer Metz.

Was Frauen thun.

Eine ehemalige Sklavin, Frau Harriet Bayder, hat dem Harvard College ein Legat von circa 5000 Pfund Sterling zur Begründung von Stipendien für arme, begabte Negerstudenten vermacht. Die vor kurzem im Alter von 75 Jahren verstorbene Dame war vor Ausbruch des Sklavenkrieges mit ihrem Mann von Kentucky nach Kanada entflohen, gründete sich später im Kentucy in Boston und widmete sich hier der Negerbefreiung, indem sie ihr Haus zur Zufluchtsstätte der Flüchtlinge machte.

Eine ehemalige Zürcherin, Frau v. Gudde, die Witwe des mit König Ludwig II. vor 8 Jahren im Starnbergersee ums Leben gekommenen Prof. v. Gudde, ist, 60 Jahre alt, in Klagen bei Bonn gestorben.

Die „Amerikanische Schweizer Zeitung“ erzählt: Vorleste Woche kam mit dem Dampfer „Westerland“ ein junges Liebespaar aus der Schweiz in New York an, nämlich ein Berner, welcher in Zürich im Kammergeschäft hätte sitzen und ein Fräulein aus Zürich. Die Liebesleute hatten die Reise über den Ocean ohne Wissen und Willen der Mutter der Braut unternommen, da sie sich partout weigerte, die Schwiegermama des von ihrem Töchterchen Auserwählten zu werden. Unter diesen Umständen griff das Liebespaar zu dem in den Vereinigten Staaten schon längst nicht mehr ungewöhnlichen Mittel und brannte durch. Gerber und seine Braut beabsichtigten, sich hier in New York trauen zu lassen, dann die Hochzeitsreise übers Meer anzutreten, zu Muttern zurückzufahren und diese vor ein fait accompli zu stellen. Die Einwanderungsbehörden hatten jedoch Bedenken, unter den obwaltenden Umständen die Landung zu gestatten und sie gingen deshalb das schweizerische Konsulat um sein Gutachten an. Der hierauf als Arbitr in Funktion tretende Konsultsbeamte schmit den garbischen Knoten dadurch entzwei, daß er aus sehr nahe liegenden Gründen riet, das Paar unter behördlicher Aufsicht trauen zu lassen. Mäntiglich war man damit einverstanden und eine Viertelstunde nachher waren Gottfried Gerber und Anna Bruggler keine Durchbrenner mehr, sondern ein wohlbestelltes, ehrbares Ehepaar, worüber der junge Chemann ein vollgültiges Dokument in der Tasche hat.

Kürzlich sprangen zwei schwarzgekleidete Damen bei Biberist zusammengebunden in den Rhein. Es war unmöglich, ihnen Hilfe zu bringen und ist ihre Identität noch nicht festgestellt.

„Frauenregiment in Neuseeland, Australien.“ Kaum haben die Frauen auf beiden reichen Inseln nach langen und hartnäckigen Kämpfen das Wahrecht erobert, haben sie mit ihren Kandidaten schon im ersten politischen Wahlkampf gesiegt. Sie haben sich zu einer eigenen Partei zusammengethan und die Männer haben daraufhin aus „Notwehr“ dasselbe thun müssen. Die politischen Parteigruppen unter den Männern sind verschwunden, um einer einzigen Partei Platz zu machen, die das kurze Programm hat: Aufrechterhaltung des Rechtes der Männlichkeit. In Neuseeland wird es demnach jetzt nur zwei Parteien geben, die männliche und die weibliche. Aber die Frauen sind, wie überall, auch hier zahlreicher als die Männer; deshalb sind diese armen Teufel verdammt, die Minderheit zu bilden und machtlos dem Weiberregimente zuzusehen. Die Frauen bedienen sich des Scepters in bewundernswürdiger Weise, um ihre Oberherrschaft geltend zu machen. Das neue Frauenblatt hat bereits die Schließung aller Verkaufsstellen von Siqueur und sonstigen angenehmen Getränken angeordnet — so melden die Blätter.

In Chicago verdienen von 5099 arbeitenden Frauen, die 474 Beschäftigungen obliegen, nach einem Bericht über das Jahr 1891/92 mehr als die Hälfte 4—7 Dollars per Woche. 680 verdienen weniger als 4; 1429 verdienen 7—25 Dollars die Woche. Der Durchschnittslohn der 5099 Frauen war 6,22 Dollars. Der Durchschnittslohn der Fabrikarbeiterinnen war 5,93, derjenigen der in Bureauz u. s. w. Beschäftigten 9,54 Dollars per Woche. Die Eöhne sind nach jener Statistik im allgemeinen besser als in New York, soweit die Fabriken in Betracht kommen, wenn die gesprochenen Erhebungen genau sind. Von den Arbeiterinnen von Chicago, deren

mehr auf einem andern der oben angeführten Faktoren? Wäre in der Familie Ihrer Braut irgend eine wesentliche erbliche Krankheit vorhanden, so wäre sie gewiß auch schon leicht zu Ihrer Kenntnis gelangt und Sie nicht mehr zu besonderer Nachforschung veranlaßt. Was also sonst die böse Fee Heredität Ihrer Auserwählten für Kleinlein zugebracht haben möge, frisch zu! Amor und Hygieia werden sie Ihnen überwinden helfen.



Fenilleton.

Der verlorene Sohn.

In Bern lebte um die Mitte des siebzehnten Jahrhunderts eine würdige Matrone, Frau Helena Amthor, die Witwe eines sehr reichen und angesehenen Bürgers und Ratsherrn, der sie nach zwölffähriger Ehe mit zwei Kindern, zurückgelassen hatte, noch in der Blüte der Jahre und ihrer Schönheit. Gleichwohl hatte sie jedem noch so vortheilhaften und ehrenvollen Antrage, eine zweite Ehe zu schließen, widerstanden und jedesmal erklärt, sie habe nur noch eines auf Erden zu thun: ihre Kinder zu rechtshaffenen Menschen zu erziehen. Wie es aber zu gehen pflegt, daß allzu ängstlicher Eifer das Gegentheil wirkt von dem, was er bezweckt, so auch hier. Das älteste Kind, ein Knabe, der bei des Vaters Tode elf Jahre und ein kluger, aber sehr eigenwilliger Bursch war, hätte wohl eher eine männliche Zucht bedurft als die zärtliche, allzu nachgiebige Pflege der Mutter, die diesen Sohn als das Abbild des zu früh entriffenen Vaters vergötterte und seinen oft übermüthigen Wünschen in keiner Weise widersehen konnte. Die Folge davon war, daß der junge Andreas, je mehr er heranwuchs, je übler sich auführte und seiner Mutter zum Dank für ihre törichte Liebe das schwerste Herzeleid machte. Als sie zur Einsicht ihres Fehlers kam, war es zu spät. Die Bitten und Ermahnungen seiner Heime und selbst die ernstlichen Verwarnungen und Gelddußen, die er sich von seiten der städtischen Behörden durch tolln Unfug zuzog, konnten seine verwilderte Natur so wenig zügeln, wie die Thränen der bekümmerten Mutter. Und so willigte endlich Frau Helena in das, was ihr nach dem Verluste ihres Mannes das bitterste war, in die Trennung von ihrem Sohne, den ein Wetter in Laufanne, ein wohlhabender Kaufherr, in sein Haus zu nehmen sich erbot, in der Hoffnung, die neue Luft und regelmäßige Arbeit werde sich dem Verwahrlosten heilsam erweisen. Andreas, der damals eben zwanzig Jahre alt geworden war, ließ es sich gern gefallen, aus dem allehrbaren „Warenzwinger“, wie er seine Vaterstadt nannte, ins Welschland zu kommen, wo er sich trotz der Lustlich des Wetters ein weit loseres und lustigeres Leben versprach. Auch nahm er ohne die geringste zärtliche Bewegung Abschied von der Mutter und seinem etwa zwölffährigen Schwesterchen, dem Elisabeth, und verwarhte die ansehnliche Reisebarschaft sorgfältiger in seinem Wams, als die mütterlichen Ermahnungen in seinem Herzen. Nichtig war auch noch kein halbes Jahr vergangen, als aus Laufanne die Nachricht kam, Andreas sei heimlich aus der Stadt entwichen, mit Hinterlassung einer sündhaften Schuldensumme in Spiel- und Weinhäusern, und habe eine ihm für das Geschäft anvertraute Summe mit sich genommen, statt deren sich nur eine Unweisung auf die Mutter im Tuche seines Schreibstisches vorgefunden habe.

Diese Schuld und alle übrigen bezahlte Frau Helena Amthor ohne Jögern, sprach zu niemand ein Wort darüber und begegnete unberufenen Fragen nach ihrem Sohne stets mit derselben Antwort: es gehe ihm wohl und er schreibe von Zeit zu Zeit von seinen Reisen. Auch war das letztere keine Lüge, da er, so oft ihm das Geld ausging, was nicht selten geschah, sich an die Mutter wandte, die ihn niemals vergebens bitten ließ. Was sonst etwa in seinen und ihren Briefen stand, ersuhr keine sterbliche Seele. Sie sprach den Namen ihres Sohnes nicht mehr aus und fing nie selbst von ihm zu reden an, so daß auch die anderen sich endlich scheuten, an den Kummer ihres Lebens zu rühren, und Andreas für die ganze Stadt so gut wie todt oder verschollen war. Ihm selbst schien das eben recht zu sein; er äußerte niemals Verlangen, seine Heimat wieder zu besuchen. Als er großjährig geworden war und sich mit seinem Vormunde auseinander setzen wollte, meldete er kurzangebunden, an dem und dem Tage werde er im „Reichthod“ zu Straßburg anzutreffen sein, um die Auslieferung seines väterlichen Vermögens entgegenzunehmen. Der Vormund, ein schon in Jahren vorgerückter Mann, konnte und mochte seinem jungen Mündel nicht so weit entgegenreisen. Also entschloß sich Frau Helena zu der traurigen Reise, eine letzte verschwiegene Hoffnung im Herzen, daß dieses Wiedersehen auch das entzündete Gemüth des Sohnes einen wohlthätigen Einfluß üben

möchte. Als sie aber nach zehn Tagen zurückkehrte, war der Zug von starrer Schwermut in ihrem Gesicht noch düstere als vorher, und niemand konnte seit der Zeit sagen, daß er sie habe lachen sehen. Und doch hatte das Schickal, das ihr so Schweres auferlegte, auch einen Trost ihr an die Seite gestellt, der ein minder wundres Mutterherz wohl hätte beschwichtigen können. Ihr anderes Kind nämlich, das Elisabeth, um acht Jahre jünger als der verlorene Sohn, war ganz so wohlgeraten, so folgsam, liebevoll und die Freude aller Menschen, wie ihr Bruder von alle dem das Widerspiel. Und diese ihre guten und holden Eigenschaften, wenn sie ihr auch im Blute lagen, hatte sie doch auch nicht zum geringstem Theile mit ernstlichem guten Willen in sich gepflegt und erzogen, da die Mutter, besonders in den ersten Jahren, so lange der Andreas bei ihr war, es gegen das jüngere Kind ebenso sehr an Strenge übertrieb, wie an Nachgiebigkeit gegen ihren Liebling. Das Elisabeth war noch ein ganz junges Schulkind, als es schon seine verstohlenen Thränen ins Taschlein weinte über offensbare Zurücksetzungen, und sich abhürmte über die Unmöglichkeit, mit aller unermüthlichen Pflichttreue der Mutter auch nur ein freundliches Wort oder eine von jenen Liebkosungen abzugewinnen, mit denen die strenge Frau gegen den wilden Knaben nicht farg war. Dagegen ward aller Kummer über die zuchtlosen Streiche des Sohnes an der lieblichen Kleinen ausgelassen, um die der Bruder selbst sich so wenig kümmerte, als wäre sie gar nicht auf der Welt. Und trotzdem blieb das Kind die Sanftmut und Heiterkeit selbst, als ob es schon früh mit gereifter Seele das ganze Unglück, das die Mutter aus dem Gleichgewichte brachte, überschaute und sich entschlossen hätte, die Ungerechtigkeiten, unter denen sie litt, wie Launen einer Kranken geduldig hinzunehmen.

Später dann, nach der Flucht des Jünglings von Laufanne und während er mehr und mehr für seine Mitbürger verscholl, besserte sich ihr Verhältnis zu der Mutter, die nie blind gewesen war für den schlichten Adel in der Seele ihres Kindes, aber, gleichsam von einer dämonischen Macht beherrscht, ihr eigenes Unheil geschafft hatte. Ihr tödlich verwundeter Mutterstolz verwehrte es ihr zwar, der Tochter auch nur mit einem Seutzer zu verraten, wie schwer sie um den Sohn sich grämte. In allem übrigen aber gönnte sie ihr jetzt den nächsten Platz an ihrem Herzen, und es war oft, als luche sie ihr zu vergüten, was sie ihr in den früheren Jahren zu Leide gethan oder entzogen hatte. Noch immer war sie sparjam mit äußeren Liebesbezeugungen gegen das Kind. Aber wenn sie ihr des Abends vor dem Schlafengehen mit der feinen blauen Hand über den braunen Scheitel fuhr, oder sie einmal auf die Augen küßte, oder „mein gutes Kind!“ zu ihr sagte, wurde Elisabeth dunkelrot vor Freude und konnte eine Stunde lang vor Herzklopfen nicht einschlafen. Auch sorgte die Mutter dafür, so viel es sich irgend mit ihrer ernsten Gemüthsart vertrug, dem Kinde alle Ergößlichkeiten der Jugend zu verschaffen, lud ihre Freundinnen an den Sonntagen in das einsame Witwenhaus und den schönen Terrassengarten, der dahinter lag, und ließ sie Sommers an Ausfahrten und kleinen ländlichen Festen der jungen Leute teilnehmen; nur in Tanzgesellschaften zu gehen, verweigerte sie ihr beharrlich, so ehrbar und in strengem Bann der alten Sitten es dabei auch zugehen mochte. Es war als sträube sich ein innerstes Gefühl in ihr gegen die Vorstellung, daß die Schwester tanze, vielleicht in derselben Stunde, wo der Bruder heimatlos und freudlos einem verlorenen Leben mit einem verzweifelten Entschlusse ein Ende machte. Denn daß es dahin kommen möchte, war das Gespenst, das seinen Schatten im Wachen und Träumen über ihre Seele warf.

Das Haus, das den Amthors schon seit vielen Geschlechtern gehörte, lag in der obern Stadt, ein schmales, dreistöckiges, uraltes Gebäude, innen mit holzgetäfelten Wänden und Decken, alten Seidentapeten und schweren Vorhängen wohlhlich ausgestattet. Im Erdgeschosse befanden sich die Wirtschaftsräume und die Zimmer, in denen der alte Diener des Hauses und die treue Magd, zugleich Köchin und Beschließerin, wohnten; darüber stieg man zu den Zimmern von Mutter und Tochter hinauf, die nach der Rückseite sich in den Garten öffneten; im obersten Stockwerke endlich hatte der selige Ratsherr seine Bücherei nebst dem Arbeitszimmer gehabt und später Andreas sein Wesen getrieben. Das Zimmer, wo das Bett des Sohnes stand, war all die Zeit, seit er aus dem Elternhause geschieden, nur noch von der alten Magd betreten worden. Die Mutter setzte nie einen Fuß hinein, und auch die Schwester schlich sich, wenn sie hinauf mußte, um etwa ein Buch zu holen, mit verhaltenem Atem an der Thür vorbei, als sei es drinnen nicht recht geheuer.

Nun war es an einem Septemberabend, gerade

an dem Tage, wo das Elisabeth ihr neunzehntes Jahr vollendet hatte. Zur Feier dieses Tages hatte die Mutter ihr ein halb Duzend ihrer liebsten Gespielinnen eingeladen und unter Gesang und Kurzweil aller Art, wobei die gestrenge Frau Helena die Jugend meist sich selbst überließ, war unvermerkt die zehnte Stunde herangekommen. Die Mädchen aber, die nach dem schüßlichen Tage noch spät sich im dunkeln Garten ergingen, Arm in Arm unter wichtigen halblauten Gesprächen, hätten wohl noch die Mitternacht herangewartet, wenn ein Wetter, das sich über dem Fluße zusammenzog, sie nicht nach Hause geschickt hätte. Auch hatten sich die Mägde mit ihren Laternen schon eingefunden, sie abzuholen, und so wurde unter heftig gewechselten Küßen Abschied genommen, und in dem großen Wohnzimmer an der Terrasse war wieder die gewöhnliche Stille, als das erste Murren des Donners aus der Nacht herüberdrang.

Frau Helena war zu ihrer Tochter getreten, die in der offenen Altanthur stand und über die dunklen Treppen des Gartens nach der Aube hinunter sah, so gedankenlos träumerisch, wie man zu sein pflegt, wenn eben ein festlicher Tag verbrast und die Seele wieder mit sich allein ist. Sie legte ihr sacht die Hand aufs Haupt und das Kind lehnte, ohne ein Wort zu sprechen, den Kopf zurück gegen die Schulter der Matrone, als ob sie gegen die heftig flammenden Blitze, die jetzt die schwarze Wolkenwand zerrissen, einen Schutz suchen wollte. „Komm herein, Kind,“ sagte die Mutter, „es wird bald regnen.“

Die Tochter schüttelte schweigend den Kopf. Sie sah unverwandt nach dem hellen Streif am Horizont, wo weit hinter der Gewitterschicht die Schneegipfel des Oberlands auftauchten, in ruhiger Mondämmerung, ein wunderbares Schauspiel. „Mütterli,“ sagte sie, „wie groß doch die Erde ist. Da drüben leben und hören sie nicht, wie es hier tobt. Und noch ferner, wo der Stern eben über dem Rothorn steht, würden sie es nicht merken, wenn auch unsere ganze Erde in Trümmer ginge.“

Die Mutter antwortete nichts. Ihre Gedanken waren — sie wußte nicht wo, aber wohl, bei wem, den sie jedesmal in bösem Wetter zuerst suchten, ganz wie vor Jahren, wenn der Himmel sich verfinsterte und sie ihren Knaben noch nicht unter Dach wußte.

„Wie der Fluß das Wetter spürt,“ fing das Mädchen wieder an. „Man meint ordentlich, man sehe die Wellen wie von einer Gänsehaut überlaufen, wenn die Blitze so niederfahren. Und doch können sie noch fiedeln und tanzen in der Schenke unten auf dem Inseli. Sind doch gottlose Menschen.“

„Eben hören sie auf, es wird auch ihnen zu arg geworden sein,“ sagte die Mutter. „Kein Mensch ist so verhärtet, daß nicht die Stunde käme, wo er's hörte, wenn Gott ihn warnen will. Aber komm jetzt ins Zimmer. Es fallen schon Tropfen groß wie Haselnüsse.“

„Seht doch, Mutter,“ sagte das Mädchen und hielt die Mutter fest, „da unten ist etwas nicht richtig. Die Thür der Schenke wird aufgerissen, Leute drängen sich heraus, ein Mädchen ist dazwischen, nun blüht was wie eine Degenklinge — horch! sie schelten aufeinander ein. O was für wüste Gefellen!“

Der Donner raste gerade und man konnte deutlich vom Fluß herauf über die Terrassen einen verworrenen Wortwechsel hören, dazwischen das Klirren zer Schlagener Krüge und Gläser, während eine einzelne Klarinette, unbekümmert um den Lärm und Lärm, sich in wahnwitzigen Läufen und Trillern erging.

„Ich gäbe gleich hundert Kronen,“ sagte Frau Helena mit gerunzelter Stirn, „wenn die Lasterhöhle da unten von der Stadt geschlossen würde. Sie könnten mich wahrhaftig dahin bringen, auf meine alten Tagen in ein anderes Haus zu ziehen, nur um das nicht mehr sehen und hören zu müssen.“

„Und gerade in den liebsten Stunden,“ fiel das Mädchen ein, „wo sonst alles ruhig ist und man einmal recht sinnen und sich was träumen lassen könnte. Seht nur, es zieht sich jetzt vom Hause weg über den Steg. Um Gotteswillen, sie gehen mit Waffen gegen einander los. Einer ist an das Gelande gedrängt — das Frauenzimmer wirft sich dazwischen — er hat die Urne wieder frei — wenn sie ihn in den Fluß stürzten —“

„Nun aber ist's genug,“ sagte die Mutter gebieterisch; „nun geht Du von der Thür weg. Das ist kein Schauspiel für Christenmenschen, wenn andere übereinander herfallen schlümmern als reizende Tiere. Lies mir noch den Abendsegen und dann wollen wir schlafen.“

(Fortsetzung folgt.)

Stelle-Gesuch.

Eine junge Tochter aus guter Familie wünscht auf 1. Mai über den Sommer Stelle als Stütze der Hausfrau oder auch zur Aufsicht über das ganze Hauswesen, am liebsten auf dem Lande. Dieselbe ist tüchtig in allen häuslichen Arbeiten, hat Liebe zu Kindern, ist gewandt in Handarbeiten und besitzt musikalische Kenntnisse. Photographie auf Verlangen zur Verfügung. Offerten unter Chiffre D D 5068 zu adressieren an das Annoncenbureau H. Blom, Bern. [379]

Eine Tochter aus achtbarer Familie, die ein Jahr Lehrzeit durchgemacht, sucht bei rechtschaffener tüchtiger Damenschneiderin Stelle, wo sie sich im Kleidermachen mehr ausbilden könnte. Auf Lohn wird nicht gesehen, dagegen auf gute Behandlung. Zu erfragen bei Haasenstein & Vogler, St. Gallen. [424]

Ein geb. j. Mädchen, w. d. Kochen zu erlernen u. sich im Haushalt nützlich zu machen wünscht, sucht p. 1. Mai Stellung ohne gegens. Vergütung in e. Familie. Offerten unt. D 113 postlagernd Davos-Platz. [417]

Schreinerlehrling.

Ein kräftiger Jüngling könnte bei einem tüchtigen Meister in unmittelbarer Nähe St. Gallens das Handwerk gründlich erlernen. (Hauptächlich Möbel.) [420]

In einem Tuchladen und Versandgeschäfte auf dem Lande im Kt. Bern findet ein treues ordentliches Mädchen mit guter Schulbildung Stelle als

Volontärin.

Dieselbe muss sich auch als Stütze der Hausfrau verwenden lassen und wird ihr schon von Anfang an ein kleines Salair bezahlt, mit Aussicht auf Steigerung, je nach den Leistungen. Familienleben. Selbstgeschriebene Anmeldungen, wenn möglich mit Photographie, mit Angaben über Alter, bisherige Beschäftigung und Ansprüchen befördern unter Chiffre W. G. 419 Haasenstein & Vogler, St. Gallen.

Gesucht:

in einen Laden der französischen Schweiz 2 Töchter, eine für den Modenberuf zu erlernen und die andere als Pensionärin. Kost und Logis 35 Fr. per Monat. Adresse an Fräulein Niffenegger, Modes und Ganterie, Yverdon. [373]

Haushälterin. Eine Frau in den 40er Jahren, bess. Standes, welche noch nie gedient, jedoch in eigenem Geschäfte und Haushalte tätig war, wünscht eine Stelle in einem guten Hause bei einem älteren Herrn oder kl. Familie. Offerten unter Chiffre A St 425 an Haasenstein & Vogler, St. Gallen.

Eine zuverlässige, selbständig arbeitende, solide Köchin findet auf 5. April Stellung als

Oberköchin

in der Irrenanstalt „Bretlenau“ Schaffhausen. Jahrlohn Fr. 600. — Anmeldungen mit Zeugnisabschriften nimmt entgegen. [418]

Modes.

On demande pour la Suisse française une apprentie ou une assujettie modeste. Entrée immédiate. [381] S'adresser au bureau du journal.

Teilhaverin

gesucht mit einem Barvermögen von Fr. 7000—10,000 zur Uebernahme eines rentablen Gasthauses oder Restaurants.

Geft. Offerten sind zu richten an Frau Küng-Linder, Obergasse Nr. 33, Biel. [422]

LAUSANNE.

Töchter-Pensionat, gegründet 1878.

Mmes STEINER.

231] Villa Mon Réve. (H 785 L)

Pension.

Eine kleinere Lehrersfamilie in einem grösseren Dorfe (Kurort) der Ostschweiz würde auf 1. Mai einen schulpflichtigen Knaben aufnehmen. Gute Sekundarschule und Gewerbeschule. Auf Verlangen Nachhilfe im Haus. Sorgfältige Erziehung, guter Tisch, mässiger Pensionspreis. Off. sub Chiffre S B 409 an das Annoncenbureau d. Bl.

Für Fremde.

Kleine, ruhige Pension für kurzen oder längern Aufenthalt; schöne Lage mit Garten, nahe am See und Tram. Vorzügliche Küche; Bäder im Hause. 357] Zürich-Engel, Lavaterstr. 55.

Madame Besson-Favre in Echallens (Waadt) würde [372]

2 oder 3 junge Töchter

welche die französische Sprache zu erlernen wünschen, in Pension aufnehmen. Gute Sekundarschule in der Ortschaft. Auf Verlangen Klavierstunden. Für Auskunft wende man sich an Hrn. Pfarrer Auxbourg in Echallens. — Gleiche Person sucht noch den Tausch zweier Töchter in gute Familien. (H 2679 L)

Für Eltern.

Ein gewissenhafter Lehrer der welchen Schweiz würde einige Knaben in Pension nehmen, welche die französische Sprache und andere Fächer erlernen könnten. Familienleben. Liebevoller Fürsorge. Mässiger Preis. Sekundarschule im Orte. Referenzen: HH. Bridel, Past., Chesaux bei Lausanne; H. Randegger, stud. phil., Langmuerstrasse 10, Zürich-Unterstrass. (H 2827 L)

H. Chevalley, Lehrer 405] Missy bei Payerne (Waadt).

Mädchen-Pensionat

Fornachon in La Mothe bei Yverdon, Franz. Schweiz. Gegründet 1872.

Gediegener Unterricht im Französischen, Englischen, Musik, Zeichnen, Malen, Handarbeiten und allen Wissenschaften. Engl. Lehrerin. Sorgfältigste Pflege bei mässigem Preise. Beste Referenzen aus ganz Deutschland, England und der Schweiz. Prospekte auf Wunsch. (H 1182 L) [254]

Für Eltern.

In einer geachteten Familie des Kantons Waadt wünscht man eine oder zwei junge Töchter aufzunehmen, welche das Französische erlernen wollen und Gelegenheit hätten, die guten Sekundarschulen der Stadt zu besuchen. Gute Fürsorge wird zugesichert. Mässiger Preis. Behufs Auskunft wende man sich gefl. an Mme Capt, Grand rue, Rolle. (H 2401 L) [342]

Pensionnat de jeunes filles

tenu à GENEVE, 12 rue de Candolle par Mlles Guillaume.

Belle situation, logement salubre, ressources intellectuelles nombreuses, éducation soignée embrassant toutes les branches de l'activité féminine.

Pour prospectus et renseignements s'adresser aux directrices. (H 915 X) [275]

Franz. Sprache.

2 bis 3 junge Leute, welche die französische Sprache erlernen wollen, finden liebevolle Aufnahme bei J. Dehon, ehem. Lehrer in Perroy (schönste Lage am Genfersee). Angenehmes Familienleben. 3 Unterrichtsstunden tägl. Preis Fr. 100 pro Monat, alles inbegriffen. Beginn des Kurses: 15. April. Auf Wunsch wird auch Unterricht in der engl. Sprache erteilt. Ref.: Herr Ed. Henrioud, ehem. Lehrer in Allaman (Kt. Waadt). (H 2373 L) [343]

In einem Magazin des Kantons Waadt fänden

Töchter

Pension, um französ. zu lernen. Stunden nach Belieben. Mässiger Preis. Man wende sich an Mad. Forestier, Négociant in Suchy bei Yverdon. Geft. auf Französisch antworten. (H 2389 L) [344]

La famille d'un magistrat suisse qui habitera sous peu Lausanne, recevrait quelques jeunes filles en pension. Soins maternels. Leçons de français, anglais, piano, dessin et peinture. (H 1248 L) [252]

Ad. H. Capt, Solliat Vaud.)

PENSION (H 2207 L) Vaucher, Lehrer, Verrières. Französ. Sprache für Jünglinge. [338]

Familien-Pension.

Eine Lehrersfamilie wünscht auf 15. April einige 14—16jährige Töchter aufzunehmen. Denselben würde Unterricht im Französischen, Zuschneiden von Weisszeug, Glätten, Nähen, sowie in den Haushaltungsarbeiten erteilt. Preis Fr. 500.— Referenzen von früheren Schülerinnen. Adresse: Mme Cartier, maîtresse d'école à Marchissy, Kt. Waadt. [365]

Französische Sprache.

J. Betschon, Lehrer an der höhern Töchterschule in Vevey, nimmt auf Anfang April oder Mai 3—4 Mädchen auf. Gelegenheit, die guten Stadtschulen zu besuchen. Mässiger Pensionspreis, sechs Wochen Bergaufenthalt inbegriffen. Beste Referenzen. [367]

Für Eltern.

Familienpension für Knaben zur vollständigen Erlernung der französischen Sprache. Angenehme Lage. Familienleben. Sorgfältige und aufmerksame Pflege. Referenzen erster Klasse und Adressen ehemaliger Pensionäre zur Verfügung. Sich wenden an

G. Pénevreyre, Lehrer, „Le Châtelard“, Treyevogues (1090 Y) près Yverdon. [401]

Une famille distinguée de Genève recevrait en pension une jeune fille ou un jeune homme. (H 2052 X) Adr. Mr. A. Cherbuliez, rue de Candolle 16, à Genève. [407]

Une famille d'un village du canton de Neuchâtel désire placer pour le commencement de Mai sa jeune fille de 16 ans pour apprendre la langue allemande en échange d'un garçon ou d'une fille de même âge (ou plus jeunes de préférence). Vie de famille. Habitation confortable, Piano à disposition. A défaut de change on demande Pension. Adr. les offres sous initiales Z 3373 G MM. Haasenstein & Vogler, St-Gall. [377]

Haushaltung-Pensionat. Gründl. Erlern. der franz. Sprache in 6 Monat. Englisch, Musik, Malen, Schneidern, Kochen. Familienleben. 600 Fr. jährl. Adr.: Mme. Trolliet, Château de Marnaud, Vaud. (H 2916 L) [416]

Melles Reymond, Campagne d'Epenex près Lausanne, recevraient quelques jeunes filles de bonnes familles désirant se perfectionner dans les langues, les arts d'agrément, les ouvrages du sexe et le ménage. — Vie de famille. Références et prospectus. Prix modéré. (H 88 L) [165]

Pour Parents.

Dans une bonne famille du Canton de Vaud, ou recevrait 3 ou 4 jeunes filles désirant apprendre le français. — Vie de famille agréable. Soins dévoués. Prix modéré. S'adresser à Mme et Mlles Rapin, Morges, pour prospectus et références. (H 1579 L) [294]

Dans un petit pensionnat situé à la campagne dans le canton de Vaud, on recevrait encore deux ou trois jeunes filles. Bonnes leçons de français, d'anglais, de piano. Air très salubre, bonne nourriture, soins dévoués. Prix modérés; bonnes références. S'adresser sous chiffre P 1690 L à l'agence de Publicité Haasenstein & Vogler, Lausanne. [312]

Basel.

Junge Töchter finden freundliche Aufnahme in einer gebildeten Familie. Auskunft erteilt Witwe Bernoulli, Grenzacherstr. 92, Basel.

Töchter-Pensionat

Lugano (Tessin). Wunderschöne Gegend, mildes, gesundes Klima, angenehmes Familienleben. Gute französische und italienische Lehrstunden. — Referenzen und Prospectus stehen zu Diensten. (Ma 2361 Z) [349]

Vorsteherin Frau Bariffi-Bertschy.

Institut für junge Mädchen

Strickland's Hall, Stowmarket (Suffolk). Christliches Haus. — 1200 Fr. jährlich. — Nähere Erkundigungen bei Herrn Pfarrer Rochedien, Acacias, Genf, einzuholen. (H 1680 X) [347]

Pensionat von Guillemaux in Payerne.

Gegründet 1867. — Erweitert 1890. Erlernung des Französischen nach rascher und sicherer Methode. Englisch Italienisch, Deutsch, Musik. Specielle Vorbereitung auf das Bankfach, den Handel, und besonders auf die Prüfung für das Post- und Telegraphenfach. Preis 60 Fr. per Monat. Zahlreiche Referenzen. Man verlange den Prospekt. (H 1017 L) [246]

Der Eigentümer: Jomini de Corges, Oberlehrer.

900 Illustrationen	Achte Auflage.	25 Kartenbeilagen auf 41 Kartenseiten
<i>Adrian Balbis</i>		
Allgemeine Erdbeschreibung		
50 Lieferungen à 1 Fr.	Vollkommen neu bearbeitet von Dr. Franz Heiderich.	10 Abteilungen à 5 Fr. 3 Bände geb. à 20 Fr.
A. Hartlebens Verlag, Wien.		

Soeben erschienen:

Unsere Haus-, Villen- und Schlossgärten

oder die Landschaftsgärtnerei als Gesundheitsfaktor und Bodenrentner. Von H. Runtzler, Baden, Schweiz (Selbstverlag). [137]

Preis: 1 Fr. 50 Cts. 10 Exemplare 10 Fr. = 7 Mark 50 Pfg. Ausführlicheres in der Beilage zu Nr. 44 der Schweizer Frauen-Zeitung 1893.

in Wohlgeschmack, Nährkraft, Bequemlichkeit und Billigkeit sind die getrockneten Gemüse, Spinat, Wirsing, Grünkohl, Karotten, Schnittbohnen, Julienne, sowie die vorzüglichen Suppenlagen, Kindermehle und fertigen Erbswurst- und Fleischbrühsuppen in Rollen von 12 und □ von 5 starken Portionen

300] der Präservenfabrik Lachen am Zürichsee.

Unübertroffen

Töchterpensionat in Biel.

Töchter, welche die hiesige **Fortbildungs- und Handelsklasse** zu besuchen wünschen, finden bei Unterzeichnetem gute Aufnahme. — Familienleben. — Mässige Preise. — Ausgezeichnete Gelegenheit zum Studium der modernen Sprachen und der Handelswissenschaften. Man verlange Programm und Prospectus. [164]

Georges Zwikel-Welti, Schuldirektor, Biel.

Institut für moderne Sprachen und kaufmännische Korrespondenz.

Bitterlin, „Villa Mercuria“, Lucens
(Canton de Vaud, franz. Schweiz)
248] (vormals Chalet de Lucens). (H 991 L)

Jungen Leuten, welche sich dem kaufmännischen Stande widmen wollen, bietet diese Anstalt ausgezeichnete Gelegenheit zur gründlichen und schnellen Erlernung der französischen, englischen, italienischen und spanischen Sprache. Aufnahme zu jeder Zeit. Prima Referenzen in ganz Europa. Ganz modern eingerichtetes Haus, Warmwasserheizung; Badezimmer etc. Prospekte zu Diensten.

Institut Boillet, Les Figuiers Lausanne (Schweiz).

(Herr L. Steinbusch, Nachfolger.)
Mit nächstem Mai beginnt ein neues Schuljahr. Moderne Sprachen, Handelsfächer etc. Prospectus mit Referenzen. (H 1891 L) [320]

ECOLE SECONDAIRE DES FILLES A MORGES

Cette école est installée dans un vaste bâtiment qui répond à toutes les exigences de l'hygiène. Elle comprend deux classes et reçoit des élèves de 13 à 15 ans et au-dessus.

On admet des externes.

L'année scolaire 1894-1895 commencera le 16 avril, à 2 heures après midi. (H 2650 L)

Pour renseignements et inscriptions s'adresser à M. F. CHABLE, directeur. [408]

Institut Dr. Schmidt, St. Gallen.

In prachtvollster Lage auf dem Rosenberg.

Sekundar-, Handels-, Industrie- und Gymnasial-Abteilungen, mit gründlicher rascher Vorbereitung für **Handel und Industrie**, sowie für **Technikum, Polytechnikum, Universität etc.** — Rationell theoret. und prakt. Studium der **modernen Sprachen**. — Erziehender Unterricht von 10 internen und 6 externen patent. Lehrern. — System **ganz kleiner Klassen**. — Gewissenhafte moralische und körperliche Erziehung; konstante Anleitung und Ueberwachung. Familienleben. — Nach den modern. häuslich., hygien. und pädagog. Erfordernissen **extra hiefür erbautes Institutsgebäude** mit Anlagen, Spiel- und Turnplätzen. (H 3400 G)

Ausgezeichnete zahlreiche Referenzen v. Eltern in der Schweiz und im Ausland. — Für Prospekte, Examen-Expertenberichte etc. wende man sich gefl. an den Direktor 421] **Dr. Schmidt.**

Für 75 Centimes

kauft man in fast allen Apotheken, Droguerien und Parfümerie-Geschäften 1 Stück:

Bergmanns Lilienmilch-Seife

von **Bergmann & Cie., Dresden und Zürich.**
Es ist die beste Seife für zarten, sammetweichen und blendendweissen Teint, ebenso gegen Sommersprossen und allen Arten Hautunreinigkeiten. Man hüte sich vor wertlosen Nachahmungen und verlange stets die Seife mit der Schutzmarke: Zwei Bergmänner. [132]

(Schutzmarke)



(Schutzmarke)

Das Möbel- und Dekorations-Magazin

z. Steinbock — 33 Neugasse 33 — St. Gallen

empfiehlt sich für Uebernahme

ganzer **Einrichtungen**, sowie einzelner **Zimmer, Möbel und Dekorationen** aller Art.

Das Neuarrangieren **älterer Möbel und Décor** wird geschmackvoll und billigst besorgt.

Vorrätig sind stets: **Salons- Wohn-, Speise- und Schlafzimmer**, sowie das Neueste in **Dekorationen, Fantasiemöbeln, Spiegeln, Rouleaux, Vorhängen etc.**

Zu gefl. Besichtigung ladet höflichst ein [355]

J. Wirth, Tapissier und Dekorateur.

— TELEPHON: —

Mädchenpensionat Münster (Berne Jura).

Geleitet von **Frauen Bichsel & Lanz.**

In diesem Institut finden junge Töchter, welche die französische Sprache erlernen und ihre Erziehung vervollständigen wollen, gute Aufnahme. Auch die englische, italienische und, wenn nötig, die deutsche Sprache, wie auch die weiblichen Handarbeiten, die Führung einer sorgfältigen Haushaltung wird gelehrt und Unterricht in allen Branchen des Studiums nach den speziellen Bedingungen des Programms und den gegenwärtigen Anforderungen erteilt.

Dieses Institut ist im Orte selbst in sehr gesundem Klima gelegen, und von einem grossen Garten umgeben, der zur Verfügung der Schülerinnen steht.

Sehr niedriger Pensionspreis. Familienleben. Ausgezeichnete Referenzen.

Für Prospectus und jede andere Auskunft wende man sich an Madame **Bichsel in Münster.** (H 40 J) [166]

Der echte EISENCOGNAC GOLLIEZ

seit 18 Jahren das anerkannt beste Eisenpräparat

ist ärztlich empfohlen wegen:

Bleichsucht	Ausgezeichnetes
Blutarmut	Stärkungsmittel
Appetitlosigkeit	Allen durch schwere Arbeit,
Magenkrämpfe	übermässiges Schwitzen,
Migräne	Ausschweifungen etc.
Nervenschwäche	Leidenden empfohlen.
Schlaflosigkeit	Leicht verdaulich
Schwere Verdauung	und Zähne nicht angreifend.



An allen Welt- und internationalen Ausstellungen prämiert. Nur echt in Flaschen zu Fr. 2.50 und 5.— mit der Marke der 2 Palmen. Fälschungen weise man zurück. **Depots:** in allen Apotheken und Droguerien. [266]

98] **Dr. med. Smids Enthaarungsmittel** beseitigt rasch und ohne die Haut wund zu machen Haare im Gesicht, resp. an unpassenden Stellen. Das Mittel ist sehr leicht anzuwenden und enthält im Gegensatz zu andern Depilatorien keine scharfen, die Haut reizenden Stoffe. Preis inkl. 1 Büchse kosmet. Poudre Fr. 3.50. **Haupt-Depot:** P. Hartmann, Apotheke Steckborn. **Depots:** St. Gallen: Apoth. C. F. Hausmann; Buchs: Apoth. J. Brand; Ebnat-Kappel: Apoth. Siegfried; Flawil: Apoth. H. Saupé; Rapperswil: Apoth. Hebling; Basel: Alfr. Schmidt, Greifenapoth.; Hubersche Apoth. bei der alt. Rheinbr., Th. Bühler, Hagenbaeche Apotheke; Aarberg: Apoth. H. Schäfer, Biel: Aph. Dr. Bühler; Pruntrut: Aph. Gigon; Delsberg: Aph. Dr. Dietrich, Aph. E. Fenne.



Schaffhausen Specialität! Tuchrestenversand! Neue Branche!

Herren- und Knabenkleiderstoffe.

Stets Tausende von Coupons auf Lager. Täglich neue Eingänge. Jeweils direkter persönlicher Einkauf der Saison-Mustercoupons in den ersten Fabriken Deutschlands, Belgiens und Englands. Deshalb Garantie für nur frische, moderne und fehlerfreie Ware bei enorm billigen Preisen.

Restenlänge 1 bis 5 Meter.

Zwirn-Bucksin à Fr. 2. 60, 2. 90 und	Fr. 3. 50 per Meter
Cheviots und Tweeds für Paletots zu	> 2. 40 > >
Elegante Velours, reinwollen	> 4. 20 > >
Englische Cheviots, „	> 4. 30 > >
Kammgarn, hochfein	> 5. 10 > >

Schwarze Tuche, Satin, Jaquet- und Regenmantelstoffe bedeutend unter dem Fabrikpreis. Muster franko. Umtausch gestattet.

Tuchversandhaus Schaffhausen (Müller-Mossmann)
Specialgeschäft in Tuchresten. [410]

BÜNDNER CHOCOLADE von in Originalpaketen von 1/2 lb à 80 CTS MÜLLER & BERNHARD CACAO & CHOCOLADENFABRIK überall zu haben CHUR



Vertreter für die Ostschweiz (ausgenommen Bezirk Zürich): **A. Rebsamen, Nähmaschinen-Fabrik in Rüti** (Kanton Zürich). Einziger Vertreter für die Stadt und den Bezirk Zürich: **Hermann Gramann, Mechaniker, Münsterhof 20, Zürich.** [326]



Genève-Pension.

Bei einer Pfarrerswitwe würde man einige Fräulein aufnehmen. — 100 Fr. mit französ. Stunden. Man wende sich an **Mme Chalumeau**, Boulevard de la Tour 12. Referenzen: **Mme Fichter**, Bahnhofstrasse 177, **Basel**. (H1692X) [346]

Töchter-Pensionat

in Bevaix (Neuenburg) von Herrn und Frau Jeanneret-Humbert. **Staats-Diplome.**

Vorteilhafte Preise. Prospektus gratis. 234] **Vorzügliche Referenzen.** (B13821)

Institution de jeunes gens La Vilette, Yverdon.

Langues modernes et branches commerciales. Références à disposition. Pour programme et renseignements, s'adresser au Directeur (H 1239 L) 251] **M. Ch. Vodoz.**

Erziehungs-Anstalt Burion & Mermod

für Knaben Clendy bei Yverdon (franz. Schweiz). [374] Gründlicher Unterricht in den neueren Sprachen, Handelswissenschaften u. s. w. Liebliche und gesunde Lage; freundliches Familienleben. Prospektus und Referenzen gratis. (H L)

Eieruhren

mit Glockensignal unentbehrlich für jede Hausfrau empfiehlt bestens [265]

Gg. Scherraus Uhrmacher Linsehlstrasse, **St. Gallen.**

Schnellglanzwische von **Suter-Krauss & Co.** als das beste Fabrikat bekannt. **Suter-Krauss & Co.** SOBERHOFFEN Thurgau. **Sofortiger Glanz!** Grösster Fertigkeit! [28]

Fr. 5. 50 frei ins Haus, eine sortierte Probekiste von 3 ganzen Flaschen **Malaga, Sherry, Portwein, Madeira, Muscat** oder **Marsala**, je nach Wahl. (H 913 Q) 415] **Carl Pfaltz, Basel** Südwein-Import- und Versandgeschäft.

Kein Asthma

mehr. **Katarrhe, Engbrüstigkeit, nervöses Husten, Erstickungsanfälle** u. s. w. erzielen sichere Linderung und Heilung durch Anwendung von **Rapins abessinischen Heilmitteln.** — Pulver à 5 und 3 Fr.; Cigaretten à 1 Fr. die Schachtel; Rauchtak à Fr. 1. 50 das Paket. — Niederlage in der Apotheke Hausmann in St. Gallen Hauptniederlage: Rapins Grosse Englische Apotheke in Montreux. [332]

Für 6 Franken

versenden franko gegen Nachnahme **btto. 6 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen** (ca. 60—70 leicht beschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). [133] **Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.**

Mütter

die ihr selbst nicht nähret, sichert euren Kindern Gesundheit und Gedeihen durch Verabreichung der

Sterilisierten Milch in Flaschen

der **Bernalpen-Milchgesellschaft Stalden, Emmental.**

Kein künstliches Nahrungsmittel kommt dieser reinen, vorzüglichen, im Naturzustande ohne irgend eine Beimischung konservierten Milch gleich. **Sicheres Verhüten der Kinder-Diarrhöe und aller Krankheitsübertragungen.**

Die Flasche von 6 Deciliter Inhalt, ohne Glas, 40 Cts. „ „ „ 1 Liter „ 50

Verkaufsdepots in allen grösseren Apotheken. [404]

Grösstes Bettwarenlager der Schweiz

gegründet 1866 **J. F. Zwahlen, Thun.** gegründet 1866

Versende franko durch die ganze Schweiz gegen Postnachnahme: [263]
Zweischläf. Deckbetten, mit bester Fassung und 7 Pfund sehr feinem Halbflaum, staubfrei und gut gereinigt, beste Sorte, 180 cm lang, 150 cm breit, Fr. 22
Zweischläf. Hauptkissen, 3 Pfd. Halbflaum, „ „ 120 „ „ 60 „ „ 8
Zweischläf. Unterbetten, 6 „ „ 190 „ „ 135 „ „ 19
Einschläfige Deckbetten, 6 „ „ 180 „ „ 120 „ „ 18
Einschläfige Hauptkissen, 2 1/2 Pfd. „ „ 100 „ „ 60 „ „ 7
Ohrnkissen, 1 1/2 „ „ 60 „ „ 60 „ „ 5
Zweischl. Flaumdeckbetten, 5 Pfd. sehr feiner Flaum 180 „ „ 150 „ „ 31
Einschläfige Flaumdüvel, 3 „ „ 152 „ „ 120 „ „ 22
Kindsdeckbetli, 3 „ Halbflaum 120 „ „ 100 „ „ 9
Kindsdeckbetli, 2 „ „ 90 „ „ 75 „ „ 6
Sehr guter Halbflaum, pfundweise à Fr. 2. 20, **hochfeiner Flaum**, pfundweise à 5 Fr.

Privat-Heil- und Pflege-Anstalt

„Friedheim“ Zihlschlacht (Thurgau) für **Nerven- u. Geisteskranke.** Dirig. Arzt und Besitzer: **Dr. Krayenbühl.** [356]



Müllers Selbtkocher

ist in letzter Zeit von uns bedeutend verbessert worden.

Die Verbesserungen sind:

1. Die innere Filzwandung fällt weg und somit Beseitigung des unangenehmen Geruches;
2. Verwendung eines neuen silberverzierten innern Cylinders, der sich eng an das Kochgeschir an schmiegt und somit auch beste Reinigung möglich.
3. Beseitigung der Filzdeckel und Anschlusskissen, dagegen einen einfachen, aber äusserst praktischen Verschluss. Vollste Garantie für vorteilhafteste Leistungsfähigkeit des Apparates. — Prospektus mit Preisangabe gratis. [371]

Selbtkocherfabrik H. Hartwig, Ecke Zweier- u. Freystrasse, Zürich III.

Golliez' Blutreinigungsmittel

oder **eisenhaltiger grüner Nusschalensirup**

bereitet von **Fried. Golliez**, Apotheker in Murten. Ein 20jähriger Erfolg und die glänzendsten Kuren berechtigen die Empfehlung dieses energischen Blutreinigungsmittels als vorteilhaften Ersatz für den Leberthran bei **Skrofeln, Rhachitis, Schwäche, unreinem Blut, Ekzemen, Flechten, Drüsen, Hautausschlag, rotem und aufgetriebenem Gesicht** etc. Golliez' Nusschalensirup wird von vielen Aerzten verschrieben und ist angenehm im Geschmack, leicht verdaulich und ohne Ekel oder Erbrechen zu erregen.

Ausgezeichnetes Stärkungsmittel bei allen schwächlichen, anfälligen, blutarmen, bleichsüchtigen, an **Skrofeln** oder **Rhachitis** leidenden Personen. Um Nachahmungen zu verhüten, verlange man ausdrücklich **Golliez' Nusschalensirup**, Marke der zwei Palmen. In Flaschen von Fr. 3. — und Fr. 5. 50, letztere für die Kur eines Monats reichend. Depots in allen Apotheken und Droguerien. [29]

Bürcher Schneider-Akademie.

Praktische und theoretische Fachlehranstalt für Damen- und Wäschschneiderin von **Schwägerin Mikheewitsch, Bürsch, Lindenhof 5.** Geegründet 1882, über tausend **Schneiderinnen** ausgebildet. Neue Kurse in der

1. An der grossen Berliner Schneider-Akademie zu Berlin nach der verbesserten und vervollkommenen Methode des verstorbenen Direktors **KUHN.**
2. An der preisgekrönten Hirschen Schneider-Akademie zu Berlin.

Ausgebildet als Lehrerin.

3. Nach dem alten System **KUHN** der grossen Berliner Schneider-Akademie zu Berlin.
4. Nach dem k. k. privilegierten System **SCHACK** in Wien.
5. Nach dem System für wissenschaftliche Zuschnitte von **H. SHERMANN** in Berlin. [11]

Der Unterricht wird **speziell nach den ersten Ar. 1 und 2** bezeichneten **weiblichsten Systemen** erteilt. **Einzige Fachlehranstalt in der Schweiz**, deren Fortschreitenden eine so vielseitige praktische und theoretische Ausbildung genossen.

Damen- und Wäschschneidererei

beginnen am 1. und 15. jeden Monats. Ausbildung zu **Direktorinnen, Schneiderinnen**, sowie für den **Haushalt.** Ein Kurs inkl. Aufnehmen dauert 3 Monate, Aufschneidens allein 2—3 Wochen. Beitrag Fr. 30. Die Schülerinnen können nach ihre eigenen Kleider und solche für Angehörige anfertigen und wird für **labelllosen Sitz** jedes dieser Kleidungsstücke garantiert. Anfertigung von **Kontrollen** und **Konfektion** unter Garantie für **labelllosen Sitz**. Für auswärts genügt Einbringung einer Taillie. **Portier, Dieners** und **Berliner Robejournele.** **Schneidmutter** in allen Größen, sowie nach Maß. [11]

CEYLON TEA

Ceylon-Thee, sehr fein schmeckend, kräftig, ergiebig und haltbar, pr. engl. Pfd. Originalpackung: pr. 1/2 kg. Orange Pekoe . . . Fr. 5. —, Fr. 5. 50, Broken Pekoe . . . „ 4. 25, „ 4. 50, Pekoe . . . „ 3. 75, „ 4. —, Pekoe Souchong . . . „ 3. 75, „ 4. —

China-Thee, beste Qualität, Souchong Fr. 4. — pr. 1/2 kg. Kongou „ 4. — „ 1/2 „

Ceylon-Zimmt, echter, ganzer oder gemahlener, 50 gr. 50 Cts., 100 gr. 80 Cts., 1/2 kg. Fr. 3. —.

Vanille, erste Qualität, 17 cm lang, 40 Cts. das Stück. Muster kostenfrei. Rabatt an Wiederverkäufer und grössere Abnehmer.

Carl Osswald, Winterthur. [6]

Prämiert auf der Weltausstellung zu Paris 1889. **Silberne Medaille** auf der französischen Ausstellung in London. Das von **Dr. Renaud**, prakt. Arzt erfundene u. hergestellte **RENAUDINE** ist anerkannt das vorzüglichste antiseptische **Zahn- und Mundwasser**, welches das Hohlwerden der Zähne verhindert und ihnen eine blendende Weisse verleiht. — Zum Preise von Frs. 2. — pr. Flacon vorrätig in allen Apotheken und Parfümeriegeschäften, sowie im **Dépôt de la Renaudine à Bienne.** — Von ärztlichen Autoritäten empfohlen! — [1883] (H 5700 D)

Tapiserie-Geschäft

in grosser Ortschaft der Ostschweiz ist **billigst** zu verkaufen. Für eine in Handarbeiten geübte Tochter oder Witwe mit einigen Tausend Franken Vermögen schönes Auskommen. Gefl. Off. unter Chiffre 369 befördern **Haasenstein & Vogler, St. Gallen.**

Gegen Husten und Keiserkeit **PÂTE PECTORALE** fortifiante von **J. Klaus** in Locle Schweiz. In allen Apotheken zu haben. [54] (H 7100 J)

Keine Blutarmut mehr!

Natürlichstes, nachhaltig wirkendes, billigstes und für den Magen zuträglichstes Mittel gegen Blutarmut ist nach dem Urteil medizinischer Autoritäten **luftgetrocknetes Ochsenfleisch.** Stetsfort in vorzüglichster Qualität vorrätig bei **Th. Domenig, Chur.** [15] (H 1780 Ch)

Hunzikers Kaffee-Surrogat. **BESTER** Gesundheits-Kaffee-Zusatz. [16] (H 1780 Ch)